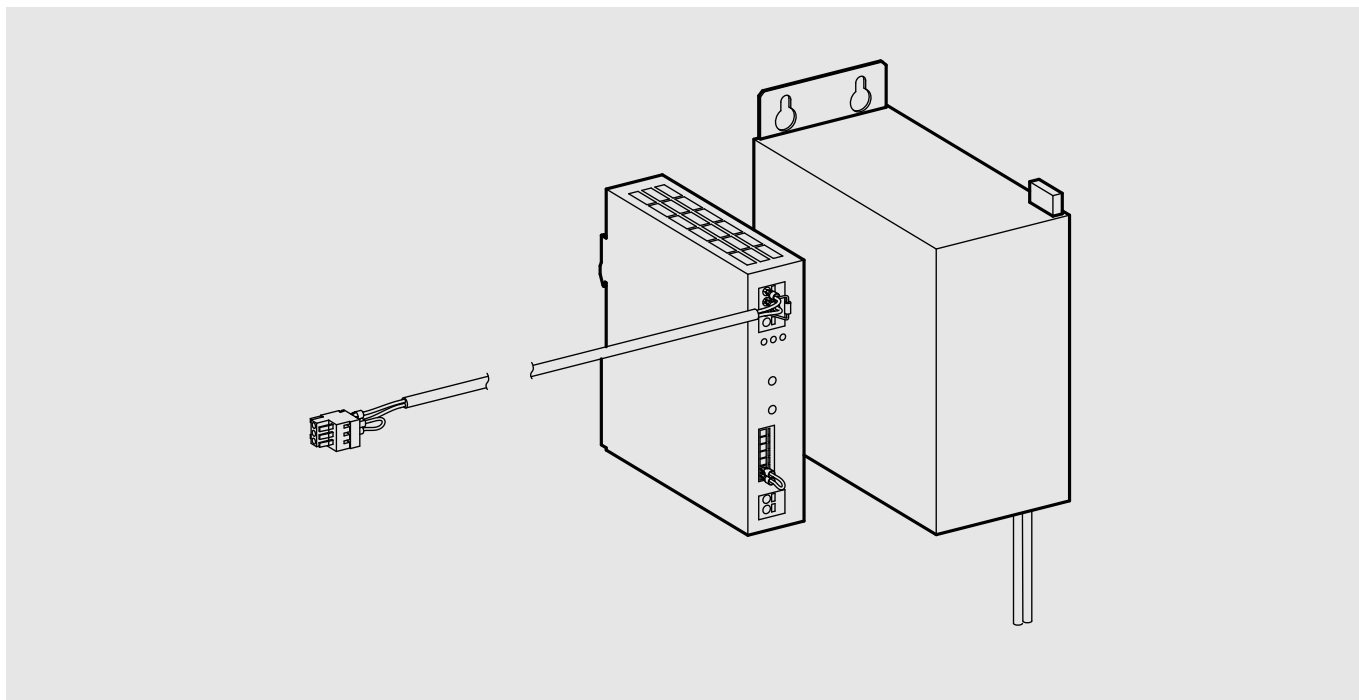


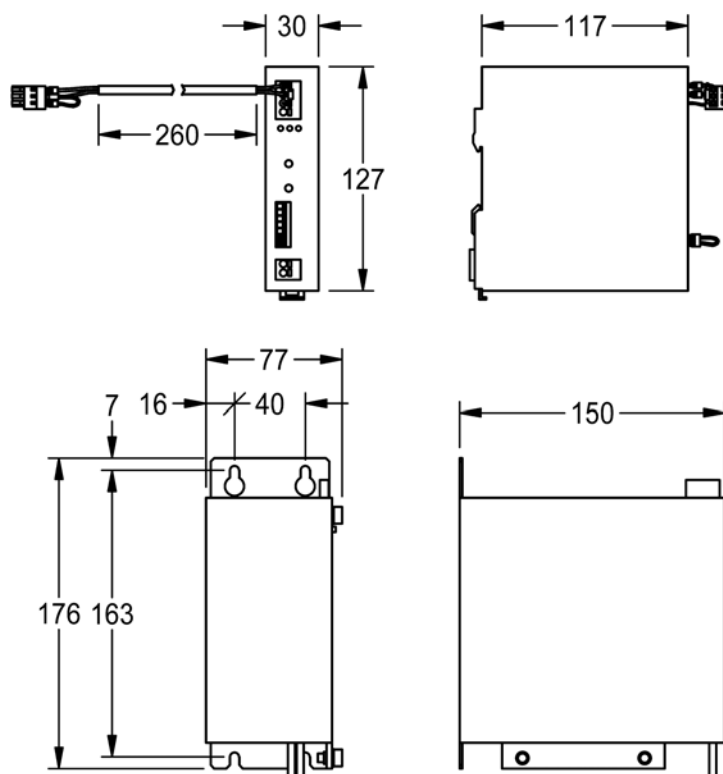
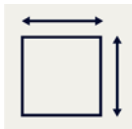
AQUA3000OPEN



2000100977

ZAQUA006

DE	Montage- und Betriebsanleitung	Notfall-Stromversorgung
EN	Installation and operating instructions	Uninterruptible power sup
FR	Notice de montage et de mise en service	Alimentation sans coupure
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Fuente de alimentación ininterr
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Gruppo di continuità
NL	Montage- en bedrijfsinstructies	Ononderbroken voeding
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Zasilacz zabezpieczający
SV	Monterings- och driftinstruktion	Avbrottsfri strömförsörjning
CS	Návod pro montáž a provoz	Záložní zdroj
FI	Asennus- ja käyttöohje	Keskeytymätön virransyöttö
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	



EN

Installation and operating instructions

Important notes

- The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

Technical data

- Voltage supply 24 V DC
- Power consumption 3.2 Ah
- Type of protection IP20

DE

Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

Technische Daten

- Spannungsversorgung 24 V DC
- Leistungsaufnahme 3,2 Ah
- Schutzart IP20

PL**Instrukcja montażu i obsługi**

- ▶ Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

- ▶ Napięcie przyłączeniowe 24 V DC
- ▶ Pobór mocy 3,2 Ah
- ▶ Rodzaj ochrony IP20

FR**Notice de montage et de mise en service****Remarques importantes**

- ▶ En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Données techniques

- ▶ Tension de raccordement 24 V DC
- ▶ Puissance absorbée 3,2 Ah
- ▶ Type de protection IP20

ES**Instrucciones de montaje y servicio****Indicaciones importantes**

- ▶ En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Datos técnicos

- ▶ Tensión de conexión 24 V DC
- ▶ Consumo de potencia 3,2 Ah
- ▶ Modo de protección IP20

SV**Monterings- och driftinstruktion**

- ▶ Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

Tekniska data

- ▶ Anslutningsspänning 24 V DC
- ▶ Effektbehov 3,2 Ah
- ▶ Skyddsklass IP20

CS**Návod pro montáž a provoz****Důležité pokyny**

- ▶ V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

Technické údaje

- ▶ Připojné napětí 24 V DC
- ▶ Příkon 3,2 Ah
- ▶ Krytí IP20

FI**Asennus- ja käyttöohje****Tärkeitä ohjeita**

- ▶ Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

Tekniset tiedot

- ▶ Verkkojännite 24 V DC
- ▶ Tehonkulutus 3,2 Ah
- ▶ Suojaustapa IP20

IT**Istruzioni per il montaggio e l'uso**

- Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Specifiche tecniche

- Tensione di allacciamento 24 V DC
- Potenza assorbita 3,2 Ah
- Tipo di protezione IP20

RU**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию**

- Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Технические характеристики

- Напряжение питающей сети 24 В постоянного тока
- Потребляемая мощность 3,2 А·ч
- Вид защиты IP20

NL**Montage- en bedrijfsinstructies****Belangrijke aanwijzingen**

- Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Technische gegevens

- Spanningsvoorziening 24 V DC
- Opgenomen vermogen 3,2 Ah
- Veiligheidsgraad IP20

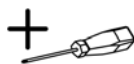
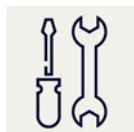


1. Montage

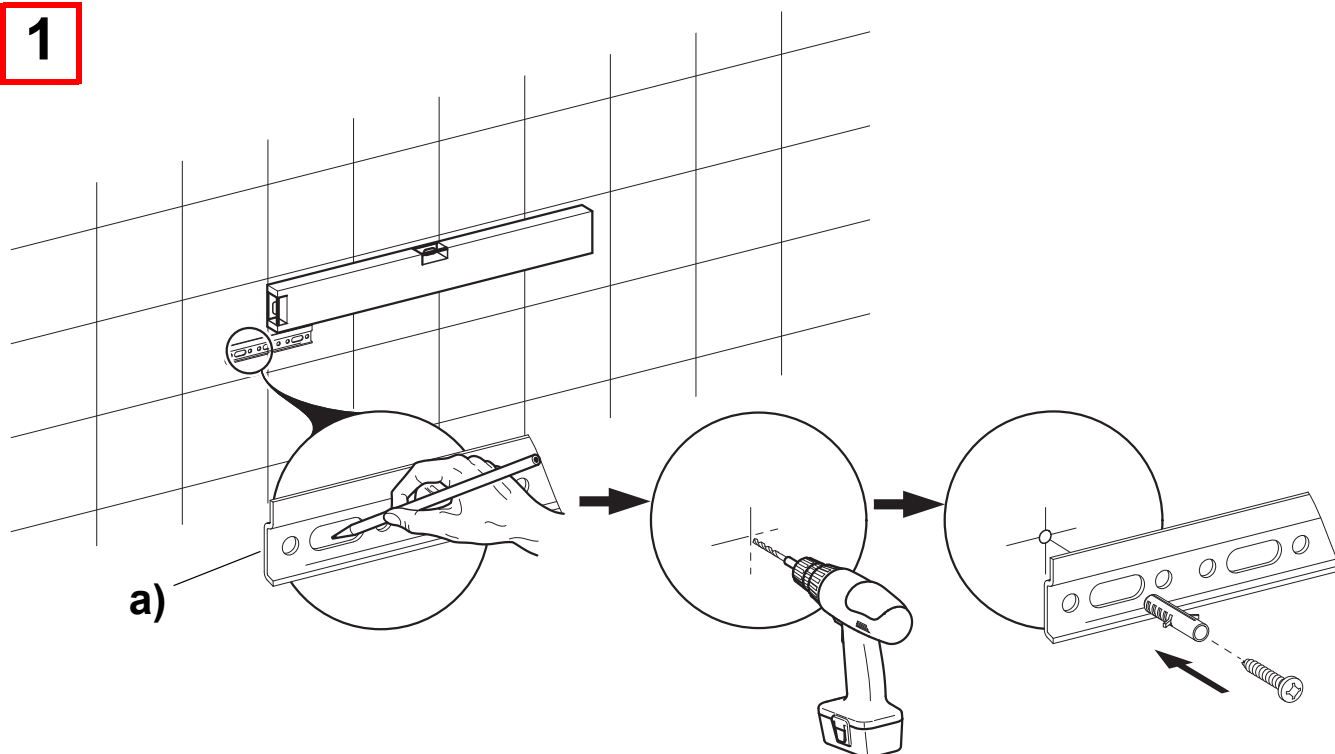
EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж



1



EN a) Not included in scope of delivery

DE a) nicht Lieferumfang

PL a) poza zakresem dostawy

SV a) ngår ej i leveransen

FR a) non compris dans la livraison

CS a) Není součástí dodávky

ES a) no forma parte del volúmen de suministro

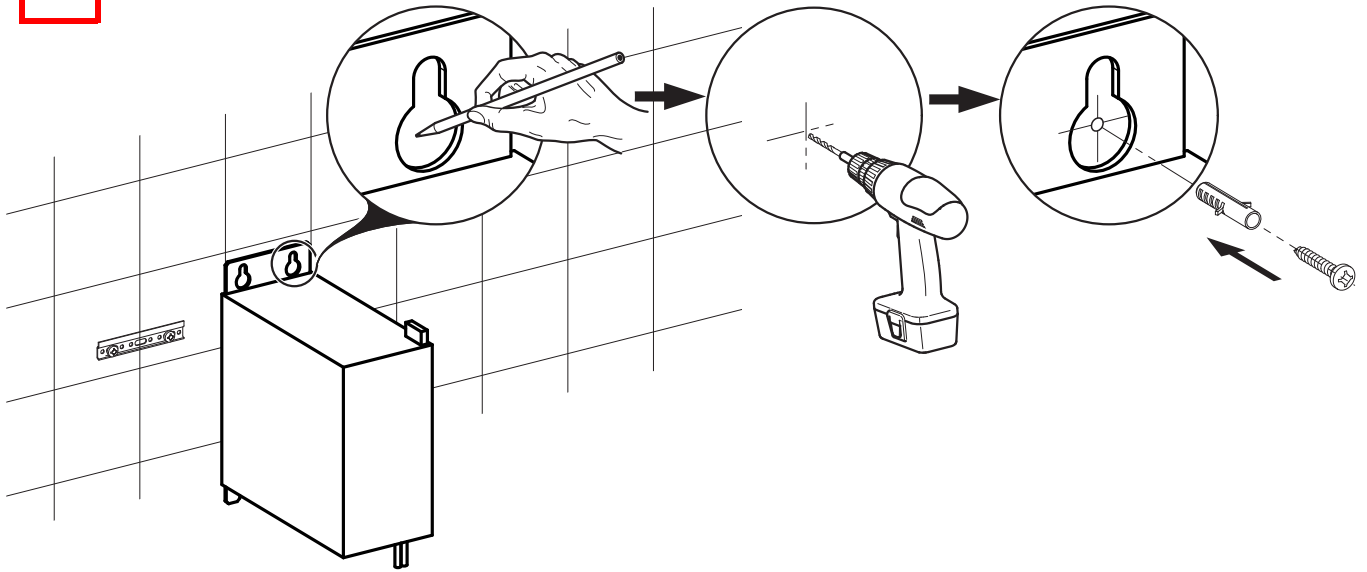
FI a) ei kuulu toimitukseen

IT a) Non compreso nella fornitura

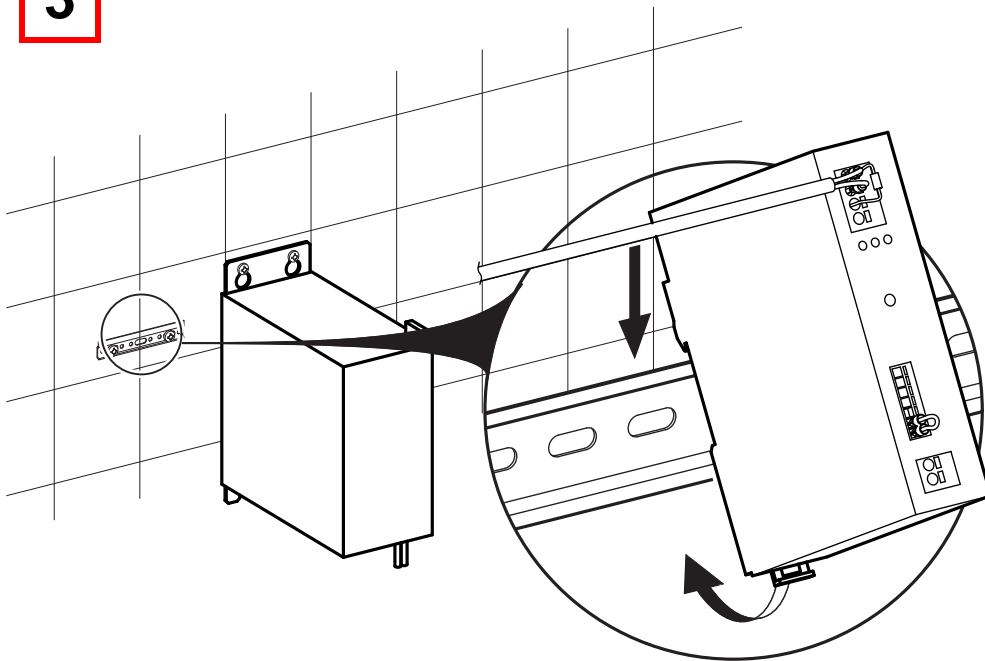
RU a) Не входит в объём поставки

NL a) niet bij levering inbegrepen

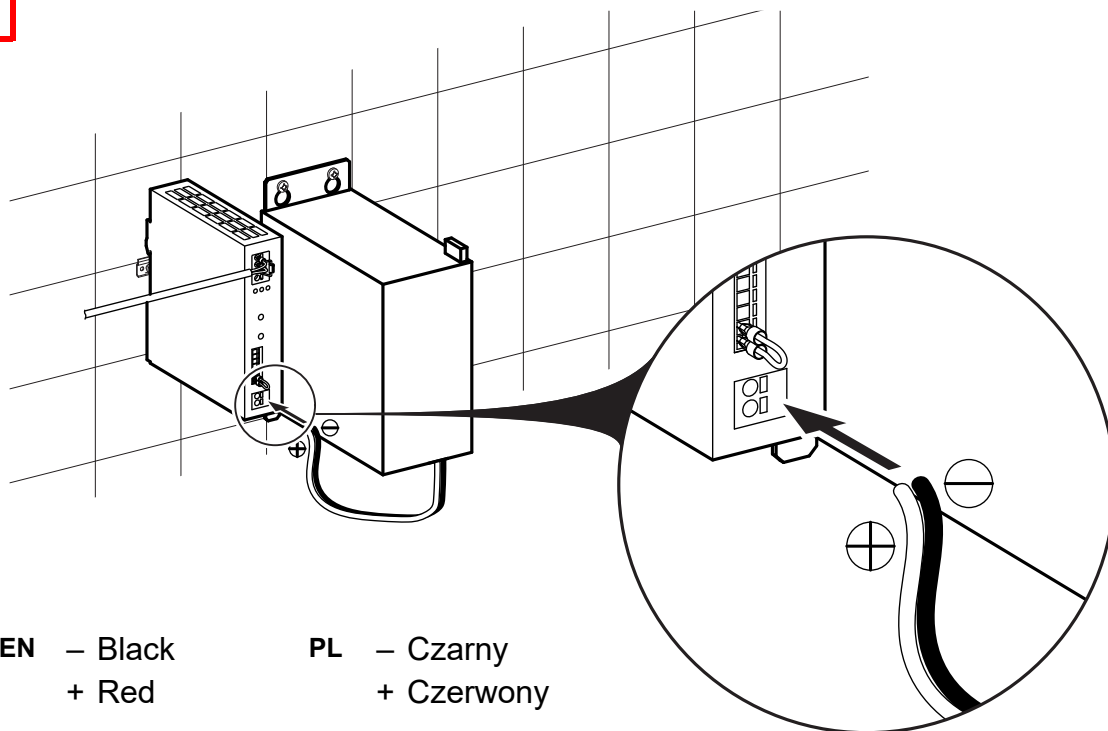
2



3



4



EN – Black
+ Red

PL – Czarny
+ Czerwony

DE – Schwarz
+ Rot

SV – Svart
+ Röd

FR – Noir
+ Rouge

CS – Černá
+ Červený

ES – Negro
+ Rojo

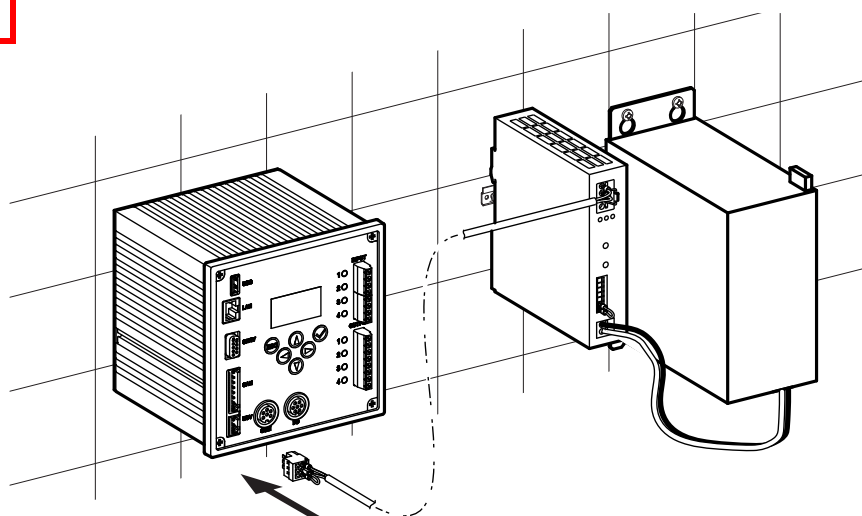
NL – Zwart
+ Rood

IT – Nero
+ Rosso

FI – Musta
+ Punainen

RU – черный
+ красный

5



Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde 800 085 999

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group Management AG
5612 Villmergen, Switzerland
Phone +41 62 207 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Northern Europe Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

